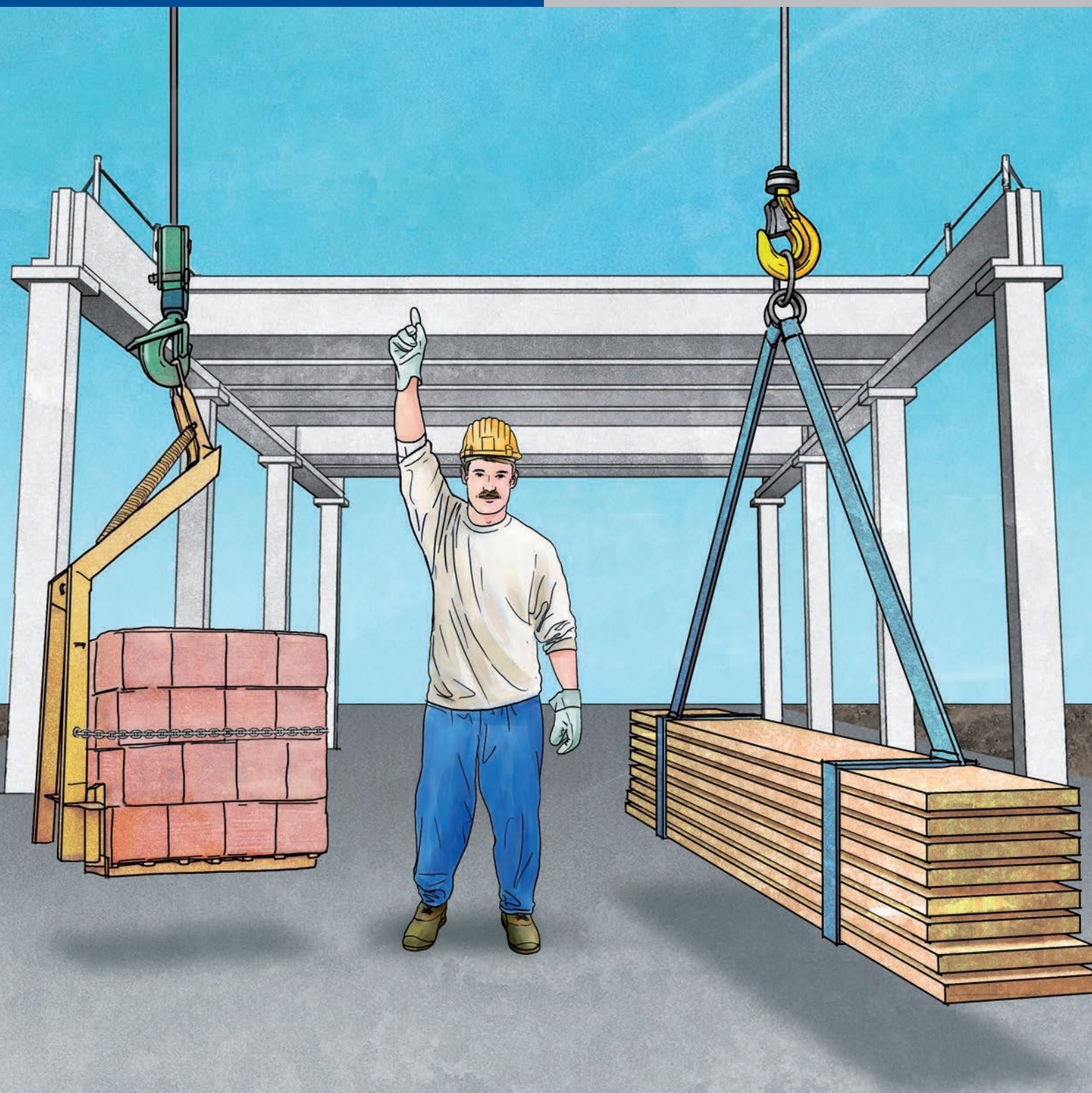


Lavorare in sicurezza

Istruzioni minime per i lavoratori

Travailler en sécurité

Instructions minimum pour les opérateurs

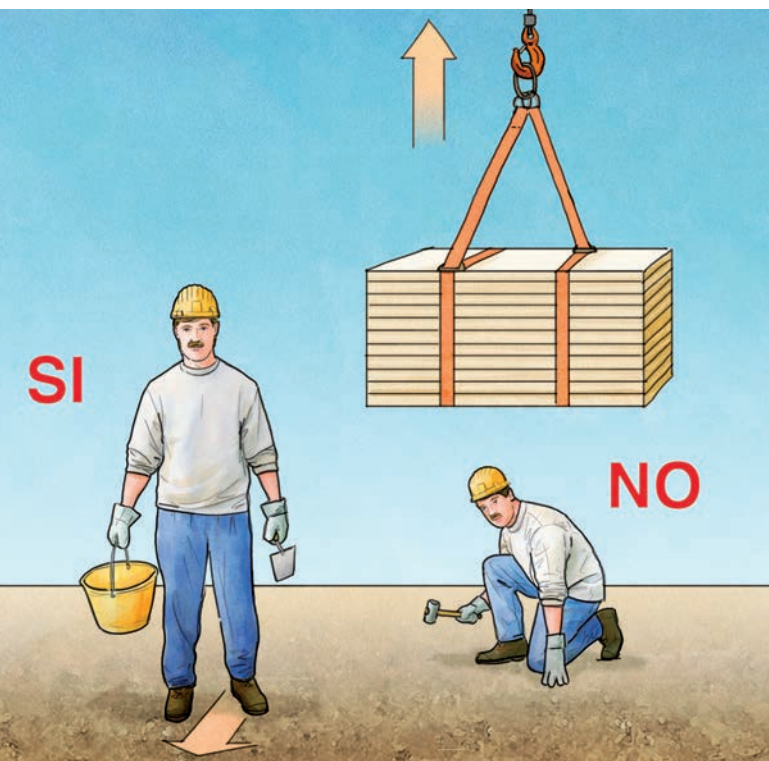


**L'élingage
des charges**

**L'imbracatura
dei carichi**

ESEM | CPT

ENTE UNIFICATO FORMAZIONE E SICUREZZA



Rischio di caduta di materiali dall'alto

Durante le operazioni di sollevamento dei materiali, non sostare sotto i carichi sospesi

Avvicinarsi al carico per manovrarlo verso il punto di scarico, solo quando questo è prossimo al punto di appoggio

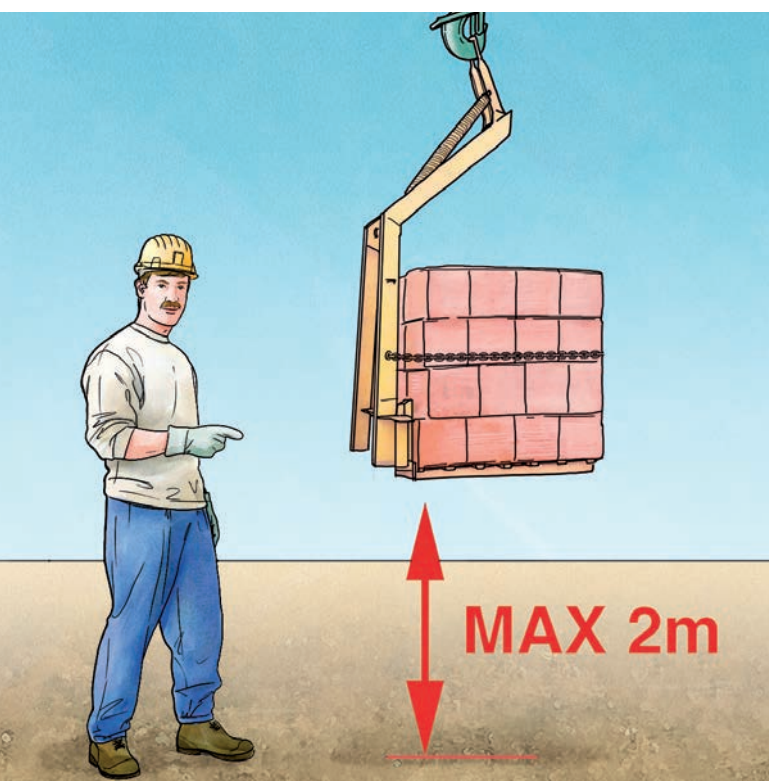
Imbracare correttamente i diversi materiali, evitando di imbracare i carichi agganciandosi direttamente alle legature dei materiali realizzate con uno o più spire di filo metallico

Risque de chute de matériel d'un niveau élevé

Durant les opérations de soulèvement des matériels, ne pas stationner sous les chargements suspendus.

S'approcher du chargement pour le manoeuvrer vers le poste de déchargement, seulement lorsque celui-ci est proche du point d'appui.

Elinguer correctement les divers matériels, en évitant d'élinguer les chargements en s'accrochant directement à une plusieurs spires de fil métallique emballant les matériels.



Attenzioni particolari per i sollevamenti

Si ricorda che l'uso della forca è consentito per il solo carico e scarico dall'automezzo trasportatore e comunque per altezze non superiori a 2 mt.

Nel sollevamento di materiali ingombranti e lunghi, si raccomanda l'uso di bilanceri

Attentions particulières pour les opérations de soulèvement

L'on rappelle que l'utilisation de la fourche est autorisée seulement pour le chargement et le déchargement du véhicule automobile transporteur et, dans tous les cas, pour des hauteurs non supérieures à 2 m.

En cas de soulèvement de matériels encombrants, il est recommandé d'utiliser des balanciers.

Mantenimento in efficienza dei sistemi di sollevamento

Controllare che gli accessori di sollevamento siano efficienti e non abbiano subito danni
Segnalare tempestivamente eventuali anomalie o situazioni pericolose verificate circa i sistemi di sollevamento, escludendone l'uso
Effettuare correttamente la manutenzione periodica annotando gli esiti su appositi registri

Maintien des systèmes de soulèvement en bon état d'efficacité

*Contrôler que les accessoires de soulèvement soient efficaces et qu'ils n'aient subi aucun dommage.
Signaler immédiatement toute éventuelle anomalie ou toute situation de risque qui se vérifierait sur les systèmes de soulèvement, en en excluant l'utilisation.
Effectuer correctement l'entretien périodique, en prenant note des résultats sur les registres réservés à cet effet.*



Norme comportamentali

Durante l'impiego di imbracature costituite da funi metalliche, si raccomanda l'uso di guanti protettivi, scarpe antinfortunistiche ed elmetto
Non utilizzare accessori di sollevamento se:
- la marcatura CE non sia più visibile
- l'indicazione del nome del fabbricante e del carico massimo di utilizzazione non siano più leggibili
- lo stato di mantenimento sia tale da non garantire più la tenuta del carico
Dopo che il carico è stato posato, accertarsi della sua stabilità prima di sganciare le imbracature

Normes de comportement

*Durant l'utilisation d'élingages constitués par des câbles métalliques, il est recommandé d'employer des gants de protection, des chaussures anti-accident et un casque.
Ne pas utiliser les accessoires de levage si:
- le marquage CE n'est plus visible
- l'indication du nom du fabricant et du chargement maximum d'utilisation ne sont plus lisibles
- les conditions d'entretien sont telles qu'elles ne garantissent plus la sécurité du chargement
Après que le chargement ait été déposé, vérifier sa stabilité avant de décrocher les élingages.*



Restiamo in contatto!

Segui le pagine ESEM-CPT su tutti i social network



MILANO 20148 • Via Newton 3
LODI 26900 • Viale Milano 56/60
MONZA 20900 • Via Locarno 3

www.esem-cpt.it